

De Regeringen van Nederland, België en Luxemburg, beziend door de wens het kapitaalverkeer tussen de drie landen te liberaliseren, zijn het volgende overeengekomen:

Artikel 1

De kapitalen, welke in Nederland zijn belegd door ingezetenen van de landen der Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de kapitalen, welke in de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie zijn belegd door Nederlandse ingezetenen, kunnen in contant geld worden omgezet en verhandeld tussen ingezetenen der drie landen.

Artikel 2

Ingezetenen der drie landen kunnen hun kapitalen overmaken van Nederland naar de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie naar Nederland.

Artikel 3

Ingezetenen der drie landen kunnen hun kapitalen beleggen in elk dezer landen, in welke vorm ook, en een bepaalde belegging door een andere vervangen. Beleggingen in effecten zullen uitsluitend kunnen plaatsvinden in de in artikel 4 genoemde soorten.

Artikel 4

De effectentransacties zullen betrekking hebben op stukken, welke zijn uitgegeven door Nederlandse, Belgische, Congolesse of Luxemburgse openbare of particuliere rechtspersonen en welke luiden in Nederlandse guldens of in Belgische, Congolesse of Luxemburgse francs.

Artikel 5

De in artikel 4 omschreven effecten, welke in het bezit zijn van of verkregen worden door ingezetenen der drie landen, kunnen worden overgebracht van het ene land naar het andere op de wijze vastgesteld door de onderscheidene deviezenvoorschriften.

Artikel 6

Uitgiften van effecten in Nederlandse guldens op de Nederlandse effectenmarkt door Belgische, Congolesse of Luxemburgse openbare of particuliere rechtspersonen en het deelnemen van Nederlandse ingezetenen aan uitgiften van effecten in Nederlandse guldens op de

effectenmarkt van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie blijven onderworpen aan voorafgaande goedkeuring der Nederlandse monetaire autoriteiten.

Uitgiften van effecten in Belgische, Congolese of Luxemburgse francs op de effectenmarkt van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie door Nederlandse openbare of particuliere rechtspersonen en het deelnemen van Belgische en Luxemburgse ingezetenen aan uitgiften van effecten in Belgische, Congolese of Luxemburgse francs op de Nederlandse effectenmarkt blijven onderworpen aan voorafgaande goedkeuring der Belgische en Luxemburgse monetaire autoriteiten.

Eveneens zijn aan een bijzondere vergunning onderworpen de leningen, welke in Nederland worden aangeduid met „onderhandse leningen”, luidende in de valuta van de schuldeiser, indien zij een bedrag van één miljoen Nederlandse gulden te boven gaan of de tegenwaarde van dit bedrag in Belgische of Luxemburgse francs en welke, zonder de vorm aan te nemen van een uitgifte van effecten, in eigenlijke zin transacties op de kapitaalmarkt zijn.

Artikel 7

Ingezetenen van de landen van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie verkrijgen van de Nederlandse monetaire autoriteiten het recht om effecten, welke aan hen toebehoren en in Nederland zijn gedeponereerd sedert een datum voorafgaande aan 27 maart 1954, uit te voeren uit de gebieden der drie landen. Hetzelfde recht wordt toegekend met betrekking tot effecten, welke ingezetenen van de landen der Belgisch-Luxemburgse Economische Unie verkrijgen door aanwending van de opbrengst van de verkoop van effecten, waaraan het recht van uitvoer is verbonden.

De Monetaire autoriteiten der drie landen nemen maatregelen om de uitvoer te voorkomen uit de gebieden der drie landen van effecten, welke Nederlandse ingezetenen in de landen der Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en welke ingezetenen der landen van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie in Nederland als nieuwe beleggingen zullen verkrijgen.

Artikel 8

Voor de totstandkoming der transacties omschreven in de artikelen 1, 2 en 3 van dit Akkoord, stellen de Nederlandse monetaire autoriteiten in Nederland een vrije markt van tegoeden op rekeningen in Belgische francs in en passen de Belgische en Luxemburgse monetaire autoriteiten de vrije markt van tegoeden op rekeningen in Nederlandse guldens, bestaande in de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie hierbij aan. De ingezetenen der drie landen hebben toegang tot deze twee markten.

De monetaire autoriteiten der drie landen stellen in onderlinge overeenstemming de betalingen vast, welke onderscheidenlijk zullen worden geleid over de rekening der Nederlands-Belgisch-Luxemburgse Monetaire Overeenkomst van 21 oktober 1943 of over de vrije markt, waarvan in het vorige lid sprake is, dan wel over één van beide naar keuze van belanghebbenden.

Artikel 9

De monetaire autoriteiten der drie landen zijn belast met de uitvoering van dit Akkoord. Deze autoriteiten werken samen ten einde een goede werking van dit Akkoord te verzekeren. Daartoe zullen zij in onderlinge overeenstemming de door hen noodzakelijk geoordeelde wijzigingen aanbrengen in de thans in Nederland en in de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie geldende bepalingen.

Artikel 10

Indien een goede werking van dit Akkoord zou worden belemmerd door moeilijkheden welke niet zijn te ondervangen door de toepassing van artikel 9, worden deze voorgelegd aan het Comité van Ministers ingesteld bij artikel 12 van het Protocol betreffende de coördinatie van de economische en sociale politiek, ondertekend te 's-Gravenhage op 24 juli 1953.

Artikel 11

Dit akkoord treedt in werking op 16 juli 1954. Het wordt gesloten voor de duur van een jaar met ingang van de datum van zijn inwerkingtreding.

Gedaan te Brussel, 8 juli 1954, in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Nederlandse Regering:

(w.g.) VAN HARINXMA THOE SLOOTEN

Voor de Belgische Regering:

(w.g.) P. H. SPAAK

Voor de Luxemburgse Regering:

(w.g.) SCHAUS

Protocol van ondertekening

Bij het ondertekenen van dit Akkoord hebben de Regeringen der drie landen het nodig geoordeeld sommige bepalingen te verduidelijken en aan te vullen.

Dientengevolge hebben zij ten aanzien van de volgende bepalingen overeenstemming bereikt:

De aanvragen voor bijzondere vergunningen, welke moeten worden ingediend voor uitgiften van effecten en voor de leningen bedoeld in artikel 6 van het Akkoord, worden op soepele wijze behandeld. De monetaire autoriteiten der drie landen beijveren zich in onderling overleg tot bevredigende oplossingen te komen ten aanzien van de desbetreffende belangen.

De deviezenvoorschriften van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie maken geen onderscheid tussen Belgische en Luxemburgse ondernemingen met Nederlands kapitaal en ondernemingen met Belgisch en Luxemburgs kapitaal, wat betreft het verstrekken van credieten door banken en door andere Belgische en Luxemburgse credietinstellingen.

Gedaan te Brussel, 8 juli 1954, in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Nederlandse Regering:

(w.g.) VAN HARINXMA THOE SLOOTEN

Voor de Belgische Regering:

(w.g.) P. H. SPAAK

Voor de Luxemburgse Regering:

(w.g.) SCHAUS